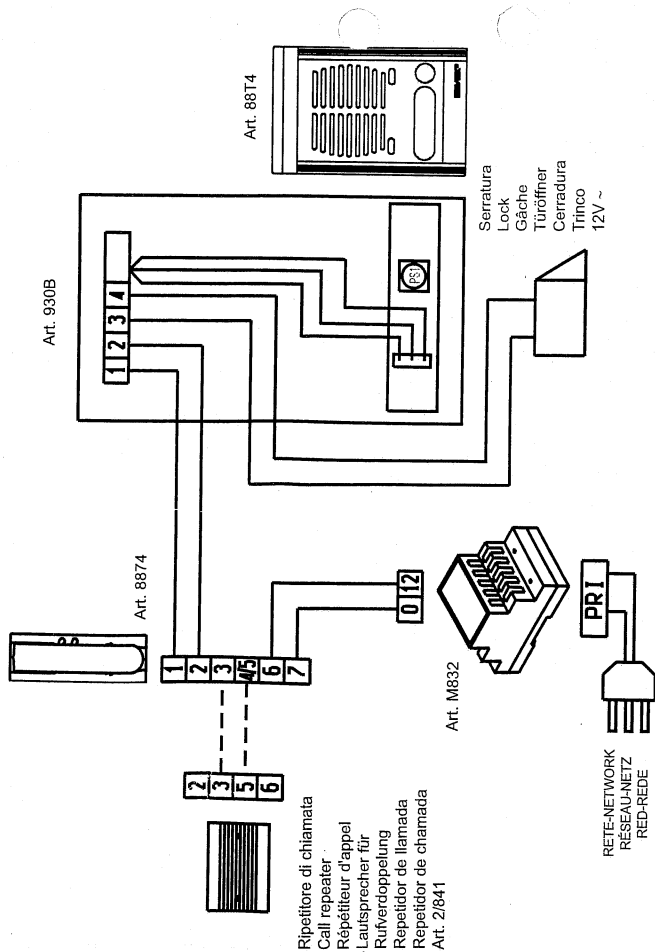


**SCHEMA COLLEGAMENTO PORTIERE ELETTRICO UNIFAMILIARE KIT ART. 884G - 884H
WIRING DIAGRAM FOR ELECTRIC DOOR-OPENER SYSTEM FOR SINGLE RESIDENCE KIT
ART. 884G - 884H**

**SCHEMA DES CONNEXIONS PORTIER ÉLECTRIQUE POUR VILLA KIT ART. 884G - 884H
SCHALTPLAN FÜR EINFAMILIENHAUS-TÜRSPRECHANLAGE SET ART. 884G - 884H
ESQUEMA DE CONEXIONADO PORTERO ELÉCTRICO UNIFAMILIAR KIT ART. 884G - 884H
ESQUEMA DE LIGAÇÃO DO PORTEIRO ELÉCTRICO UNIFAMILIAR KIT ART. 884G - 884H**

Collegamento solo audio: utilizzare solo due conduttori da 0,65 mm² fino a 150m.
Audio connection only: use two 0.65mm² fino a 150m. of distance.
Connexion phonie uniquement: utiliser deux câbles de 0,65mm² jusqu'à 150 m.
Collegamento audio e serratura: utilizzare cavo da 1 mm² fino a 50m.
Audio and lock connection: use two 1mm² fino a 50m. of distance.
Connexion phonie et serratura: utiliser deux câbles de 1mm² jusqu'à 50 m.

N. C3683-2

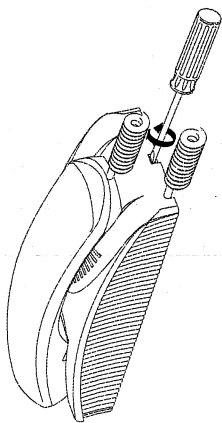


Ripetitore di chiamata
Call repeater
Répétiteur d'appel
-Lausprecher für
Rufverdopplung
Repetidor de llamada
Repetidor de chamada
Art. 2841

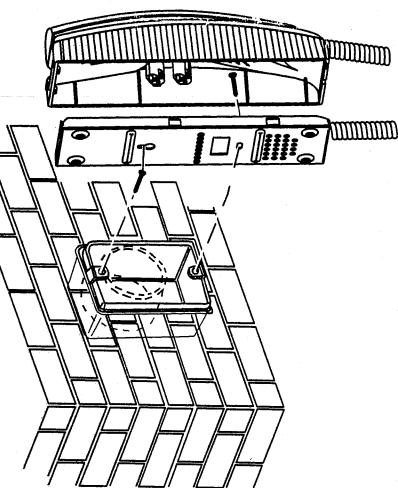
Collegamenti comuni (necessari) - Common connections (necessary) - Raccordements communes (nécessaires)
Gemeinsame Anschlüsse (notwendig) - Conexionados comunes (necesarios) - Ligações comuns (necessárias)
Collegamenti chiamata (necessari) - Call connections (necessary) - Raccordements appel (nécessaires)
Rufanschlüsse (notwendig) - Conexionados llamada (necesarios) - Ligações chamada (necessárias)
Collegamenti opzionali - Optional connections - Raccordements optionnels
Optionalschlüsse - Conexionados opcionales - Ligações opcionais

**INSTALLAZIONE DEL CITOFONO - PHONE INSTALLATION - INSTALLATION DU POSTE - HAUSTELEFON
INSTALLIERUNG - INSTALACION DO TELEFONO - INSTALAÇÃO DO TELEFONE**

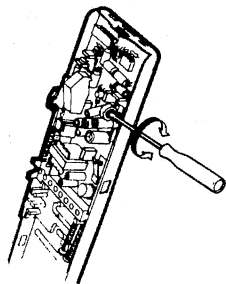
Per aprire il citofono
To open interphone
Pour ouvrir le poste
Öffnen des Haustelefons
Para abrir el teléfono
Para abrir o telefone



Regolazione del volume esterno all'interno del citofono potenziometro: P1, 470 Ohm.
External volume adjustment inside the interphone potentiometer: P1, 470 Ohm.
Réglage du volume externe à l'intérieur du combiné: potentiomètre: P1, 470 Ohm.
Externlautstärkeregelung innen im Haustelefon Potentiometer: P1, 470 Ohm.



Regulación del volumen externo a l'interior del teléfono potenciometro: P1, 470 Ohm.
Regulação do volume externo ao interior do telefone potenciometro: P1, 470 Ohm.



1 Fissare la vite superiore (A) nella scatola incasso (o tassello) lasciando sporgere la testa della vite per 2-3 mm.
2 Agganciare il citofono alla vite superiore utilizzando l'apposito foro posteriore accostandolo alla parete e tirandolo verso il basso in direzione delle frecce.
3 Completare il fissaggio con la vite inferiore (B) nell'apposito foro.

1 Partially fasten upper screw "A" to back box leaving it out for 2 or 3 mm.
2 Hook interphone to upper screw "A" in rear hole and pull it downwards.
3 Complete mounting with lower screw "B" in prepared hole.

1 Fixer la vis supérieure (A) dans la boîte de raccordement (ou vis à goujon) en laissant saillir la tête de la vis pour 2-3 mm.
2 Accrocher le poste à la vis supérieure en utilisant le trou approprié, le rapprocher à la paroi et le tirer vers le bas en suivant la direction des flèches.
3 Compléter le montage avec la vis inférieure (B) fixée dans le trou approprié.

1 Die obere Schraube (A) am Unterputz-Gehäuse (oder Dübel) befestigen. Die Schraube 2-3 mm vorstehen lassen.
2 Das Haustelefon an der Schraube (A) durch das rückseitige Lock zuhaken und es nach unten laut dem Zeichen ziehen.
3 Die untere Schraube (B) im bestimmten Loch befestigen.

1 Fijar el tornillo superior (A) en la caja empotrada (o taco) dejando la cabeza del tornillo unos 2-3 mm fuera.
2 Enganchar el teléfono al tornillo superior utilizando el correspondiente orificio posterior; acercarlo a la pared y tirar de él hacia abajo en la dirección ilustradas por las flechas.
3 Completar la fijación con el tornillo inferior (B) en el correspondiente orificio.

1 Fixar o parafuso superior (A) no local de encaixe deixando a cabeça do parafuso saliente 2 a 3 mm.
2 Prender o telefone ao parafuso superior, utilizando o furo posterior adequado, aproximando-o da parede e puxando-o para baixo na direcção da seta.
3 Completar a fixação com o parafuso (B) no furo apropriado.